

Poziv za dostavljanje ponuda



Crna Gora
Uprava za nekretnine
Projekat zemljišne administracije i upravljanja
Zajam Br.: LN 7647-ME

Ovaj poziv za izražavanje zainteresovanosti slijedi za opštim raspisom za ovaj projekat koji je objavljen u UN Development Business od 18.02.2008.

Crna Gora je primila zajam od Međunarodne Banke za Obnovu i Razvoj za realizaciju **Projekta zemljišne administracije i upravljanja** i namjerava da dio sredstava iskoristi za građevinske radove.

Uprava za nekretnine stoga poziva zainteresovane ponuđače da dostave zapečaćene ponude za radove kako je dolje navedeno:

- **ITB # MNE-LAMP-7647ME-ICB-W-10-A1.1, Izgradnja poslovnog objekta Uprave za nekretnine u Podgorici**

Tenderska procedura će biti vršena u skladu sa postupcima tenderskog nadmetanja navedenim u Uputstvima Svjetske Banke: Javne nabavke pod IBRD zajmovima i IDA kreditima od maja 2004 i revidiranim u oktobru 2006 i u njoj mogu učestvovati svi ponuđači iz zemalja koje imaju pravo učešća, kao što je definisano u pomenutim Uputstvima.

Zainteresovani ponuđači mogu dobiti dodatne informacije u Upravi za nekretnine od G-đe Mirjane Ljumović i upoznati se sa tenderskim dokumentom na adresi navedenoj dolje od 9 do 14 časova po lokalnom vremenu.

Zainteresovani ponuđači mogu kupiti kompletnu tendersku dokumentaciju na crnogorskom jeziku po podnošenju pismenog zahtjeva na dolje navedenu adresu i nakon uplate bespovratnog iznosa od 200.00 Eura.

Način plaćanja je sljedeći:

a) Za plaćanje u Eur unutar države:

832-1081-58 (Državni trezor - prihod od djelatnosti Uprave za nekretnine), PIB: 02018748, Ul. Kralja Nikole 27/V, 81000 Podgorica, sa naznakom Tender „MNE-LAMP-7647ME-ICB-W-10-A1.1”.

b) Za plaćanje u konvertibilnoj valuti van države:

FIELD 56A: (INTERMEDIARY)	SOGEFRPP SOCIETE GENERALE-PARIS
FIELD 57A: (ACC. WITH INST)	/FR7630003069900010129488311 PDBPMEPG Podgorica banka ad Societe Generale Group Podgorica
FIELD 59: (BENEFICIARY)	/ME 25550005220000050165 UPRAVA ZA NEKRETNINE PODGORICA MONTENEGRO
FIELD 70: (REMITTANCE INFORMATION)	
FIELD 71A:	SHA

Tenderska dokumentacija će biti poslata brzom poštom na adresu koju je naveo ponuđač.

Uz ponudu mora biti priloženo sredstvo osiguranja ponude u vrijednosti **EUR 150,000.00** ili ekvivalentna suma u konvertibilnoj valuti. Sa potencijalnim ponuđačima neće biti sastanka prije otvaranja ponuda.

Ponude moraju biti dostavljene na dolje navedenu adresu do **27.05.2011.** godine, **12 h** po lokalnom vremenu. Ponude će biti otvorene u prisustvu predstavnika ponuđača koji budu željeli da prisustvuju, na dolje navedenoj adresi, u 12:15 po lokalnom vremenu 27.05.2011. godine, u konferencijskoj sali. Ponude koje stignu nakon propisanog roka će biti odbijene.

Naprijed navedena adresa je:

Uprava za nekretnine
Arhiva
Ul. Kralja Nikole 27/V
81000 Podgorica
Crna Gora
Tel: +382 20 444 010
Fax: +382 20 634 201, +382 20 634 208
Email adresa: mirjana.ljumovic@uzn.gov.me
(mirjanalj@gmail.com)

Invitation for Bids



Montenegro
Real Estate Administration
Land Administration and Management Project
Loan No.: LN 7647-ME

This invitation for bids follows the General Procurement Notice for this project that appeared online in UN Development Business on February 18, 2008.

Montenegro has received loan from the International Bank for Reconstruction and Development (IBRD) toward the cost of the **Land Administration and Management Project** and intends to apply part of the proceeds toward payments for civil works.

Real Estate Administration now invites sealed bids, from eligible bidders, for the bids for works that need to be completed, as follows:

- **ITB # MNE-LAMP-7647ME-ICB-W-10-A1.1, Construction of Real Estate Administration Office Building in Podgorica**

Bidding will be conducted through the International Competitive Bidding (ICB) procedures specified in the World Bank's *Guidelines: Procurement under IBRD Loans and IDA Credits*, dated May 2004 and revised October 2006, and are open to all eligible bidders as defined in the guidelines.

Interested eligible bidders may obtain further information from the Real Estate Administration, Attn: Ms. Mirjana Ljumovic and inspect the bidding documents at the address given below during office hours from 09.00 to 14.00, local time.

A complete set of Bidding Document in English language, may be purchased by interested bidders on the submission of a written application to the below given address, and upon payment of a non-refundable fee of EUR 200.00.

The method of payment will be as follows:

a) For payment in EUR from within the country:

832-1081-58 (Government Treasury – Income from Real Estate Administration activities), PIB: 02018748, Kralja Nikole Street 27/V, 81000 Podgorica, indicating purchase of Bidding Document for the “ITB#: MNE-LAMP-7647ME-ICB-W-10-A1.1”.

b) For payment in a freely convertible currency from abroad:

FIELD 56A: (INTERMEDIARY)	SOGEFRPP SOCIETE GENERALE-PARIS
FIELD 57A: (ACC. WITH INST)	/FR7630003069900010129488311 PDBPMEPG Podgorica banka ad Societe Generale Group Podgorica
FIELD 59: (BENEFICIARY)	/ME 25550005220000050165 UPRAVA ZA NEKRETNINE PODGORICA MONTENEGRO
FIELD 70: (REMITTANCE INFORMATION)	
FIELD 71A:	SHA

The Bidding Document will be sent by courier at the address indicated by the bidder.

All bids for contract No.: MNE-LAMP-7647ME-ICB-W-10-A1.1 must be accompanied by a bid security of **EUR 150,000.00** or an equivalent amount in a freely convertible currency. There will be no pre-bid meeting for prospective bidders.

Bids must be delivered to the address below at or before **May 27, 2011 by 12:00** hours local time. Bids will be opened in the presence of bidders' representatives who choose to attend at the address below at 12:15 local time on May 27, 2011, in the Conference room. Late bids will be rejected.

The address referred to above is:

Real Estate Administration
Archive Room
Kralja Nikole Street 27/V
81000 Podgorica
Montenegro
Tel: +382 20 444 010
Fax: +382 20 634 201; +382 20 634 208
Email address: mirjana.ljumovic@uzn.gov.me
(mirjanalj@gmail.com)